

желая способствовать взаимным поездкам граждан государств Сторон - владельцев национальных дипломатических паспортов, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Граждане государства каждой из Сторон, владельцы действительных национальных дипломатических паспортов, освобождаются от визовых требований для въезда, выезда, следования транзитом или пребывания на территории государства другой Стороны на период, не превышающий 90 (девяноста) дней, в течение 180 (ста восьмидесяти) дней, считая со дня первого въезда.

2. В случае въезда на территорию Швейцарии после транзита через территорию одного или более государств, в отношении которых действуют положения Шенгенского Соглашения, касающиеся пересечения границы и визы, исчисление 90 (девяноста) дневного срока начинается с даты пересечения внешней границы, определяющей установленную государствами-участниками зону свободного перемещения.

Статья 2

Граждане государства каждой из Сторон, владельцы действительных национальных дипломатических паспортов, являющихся сотрудниками дипломатического представительства, консульского учреждения или постоянного представительства при международной организации, со Штаб-квартирой, которой заключено Соглашение, так же как и совместно проживающие с ними члены семей, владеющие действительными национальными дипломатическими паспортами, вправе въезжать, пребывать и выезжать с территории государства другой Стороны без виз на период их назначения. Направляющее государство должно заранее направить принимающему государству по дипломатическим каналам письменное уведомление в отношении нахождения и деятельности вышеупомянутых лиц.

Статья 3

1. Настоящее Соглашение не освобождает граждан государства одной Стороны, указанных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения от обязанностей соблюдать национальное законодательство государства другой Стороны.

2. Действие статьи 1 настоящего Соглашения не распространяется на граждан государств каждой из Сторон, въезжающих на территорию государства другой Стороны для осуществления оплачиваемой трудовой деятельности.

Статья 4

Каждая из Сторон сохраняет за собой право отказать во въезде либо сократить срок пребывания на территории своего государства гражданина государства другой

Стороны, указанного в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, чье присутствие признано нежелательным.

Статья 5

1. В целях исполнения настоящего Соглашения, Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами их действительных дипломатических паспортов, включая подробное описание этих документов, не позднее 30 (тридцати) дней с даты подписания настоящего Соглашения.

2. Каждая из Сторон также должна направить другой Стороне по дипломатическим каналам образцы новых или измененных дипломатических паспортов, включая подробное описание этих документов, не позднее 30 (тридцати) дней до введения их в действие.

Статья 6

1. Каждая из Сторон сохраняет за собой право в целях обеспечения национальной безопасности, общественного порядка и общественного здоровья, временно приостановить, полностью или частично, действие настоящего Соглашения. Решение о приостановлении или отмены приостановления действия настоящего Соглашения должно быть доведено до сведения другой Стороны в письменной форме по дипломатическим каналам, не позднее, чем за 72 (семьдесят два) часа до их вступления в силу.

2. При этом приостановление действия настоящего Соглашения не влияет на правовое положение граждан, указанных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, уже пребывающих на территории государства другой Стороны.

Статья 7

В настоящее Соглашение в любое время по взаимному согласию Сторон в письменной форме могут вноситься изменения. Любое изменение, согласованное Сторонами, вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 10 настоящего Соглашения.

Статья 8

Споры и разногласия относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций между Сторонами.

Статья 9

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязанностей Сторон, предусмотренных Венской конвенцией о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года, Венской конвенцией о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года или иных международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 10

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

2. Каждая из Сторон в любое время вправе уведомить о намерении прекратить действие настоящего Соглашения в письменной форме другую Сторону по дипломатическим каналам. В этом случае, настоящее Соглашение остается в силе до истечения 90 (девяносто) дней с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны.

3. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 (тридцати) дней с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе _____, «___» _____ 2010 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, немецком, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Федеральный Совет
Швейцарии*